



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 13.10.2011
COM(2011) 664 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/005 PT/Norte-Centro — автомобилна промишленост, подадено от Португалия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Приложимите правила за финансовото участие от страна на ЕФПГ са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 6 юни 2011 г. Португалия подаде заявление EGF/2011/005 PT/Norte-Centro — автомобилна промишленост, за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения в три предприятия, чийто предмет на дейност спада към разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“)³ от NACE Rev. 2 в регионите Северен (Norte — PT11) и Централен (Centro — PT16) на ниво NUTS II в Португалия.

След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ И АНАЛИЗ НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Основни данни	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2011/005
Държава-членка	Португалия
Член 2	б)
Засегнати предприятия	3
Региони на ниво NUTS II	Северен (Norte — PT11)
	Централен (Centro — PT16)
Разделение от NACE Revision 2	29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“)
Референтен период	1.7.2010 — 1.4.2011 г.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

Начална дата на персонализираните услуги	1.7.2010 г.
Дата на подаване на заявлението	6.6.2011 г.
Съкращения по време на референтния период	726
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	726
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	2 241 100
Разходи по прилагането на ЕФПГ ⁴ (в евро)	95 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (%)	4,07
Общ бюджет (в евро)	2 336 100
Участие на ЕФПГ (65 %) (в евро)	1 518 465

1. Заявлението е представено пред Комисията на 6 юни 2011 г. и към него е подавана допълнителна информация до 18 юли 2011 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от страна на ЕФПГ, предвидени в член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или световната финансова и икономическа криза

3. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Португалия изтъква довода, че автомобилостроенето в световен мащаб е било поставено под особен натиск от кризата. Комисията вече констатира, че тъй като 60—80 % (в зависимост от държавата-членка) от новите автомобили в Европа се купуват на кредит, финансовата криза, която доведе до спада, е засегнала особено силно автомобилната промишленост. Според Европейската асоциация на автомобилните производители (АСЕА) търсенето на нови моторни превозни средства в Европейския съюз е намаляло с 5,6 % през 2009 г. в сравнение с 2008 г. и с 13,3 % в сравнение с предкризисната 2007 г. Тенденцията в ЕС е следвала тази в световен мащаб, където търсенето на нови автомобили е намаляло с 5,6 % през 2009 г. в сравнение с 2008 г. Изправени пред този спад в търсенето, производителите на автомобили са намалили още по-драстично своето производство. През 2009 г. производството на автомобили в ЕС е спаднало със 17 % спрямо 2008 г. и с 23 % спрямо 2007 г. Тази низходяща тенденция се е запазила и през 2010 г. Производството на автомобили в ЕС през първите три тримесечия на 2010 г. е било с 14 % по-ниско в сравнение със същия период през 2008 г.

⁴ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

4. Намалялото търсене за електрическо оборудване за автомобили вследствие на спада в автомобилостроенето, съчетано с невъзможността за по-нататъшно съкращаване на производствените разходи и/или достъп до кредити, е довело до затваряне на предприятието „Krombert & Schubert Portugal, Lda“ и на производствения завод на корпорация „Lear“ в Гуарда. Затварянето на предприятието „Leoni Wiring Systems Viana, Lda“ се дължи на съчетанието от два фактора: тежкото икономическо положение поради кризата и преместването на производствения завод в Мароко.
5. Изложените доводи по предишни случаи⁵, свързани с автомобилната промишленост, при които съкращенията са пряко следствие от кризата, остават основателни.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква б)

6. Португалия подаде посоченото заявление съгласно критериите за намеса по член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения в рамките на период от девет месеца в предприятия с предмет на дейност в едно и също разделение от NACE Rev. 2 в един регион или в два граничещи региона на ниво NUTS II в дадена държава-членка.
7. В заявлението се посочват 726 съкращения в три предприятия, чийто предмет на дейност спада към разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) от NACE Rev. 2⁶, в регионите Северен (Norte — PT11) и Централен (Centro — PT16) на ниво NUTS II през деветмесечния референтен период от 1 юли 2010 г. до 1 април 2011 г. Броят на съкратените работници е изчислен в съответствие с член 2, втора алинея, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията

8. Португалските власти изтъкват довода, че от известно време производителите на автомобили оказват натиск върху доставчиците да намалят своите маржове. Внезапната и драстична криза във връзка с намалялото търсене на автомобили през 2009 г., която не би могла да бъде предвидена, значително е свила използването на производствения капацитет. За да намалят производствените разходи, европейските производители на компоненти за автомобилната промишленост са избрали да оптимизират производствения капацитет в някои заводи и да закрийт други.

Определяне на предприятията, извършващи съкращенията, и на работниците и служителите в целевата група за получаване на помощ

⁵ EGF/2010/002 Cataluña automoción, COM (2010) 453 окончателен, EGF/2010/004 Wielkopolskie, COM (2010) 616 окончателен, EGF/2010/031 GM Belgium COM (2011) 212 окончателен, и EGF/2011/003 Arnsberg и Düsseldorf COM (2011) 447 окончателен.

⁶ Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

9. Заявлението е във връзка със 726 съкращения в следните три предприятия:

Предприятия и брой на съкратените лица	
Leoni Wiring Systems Viana, Lda	332
Kromberg & Schubert Portugal, Lda	120
Delphi Automotive Systems – Portugal, S.A.	274
Общо предприятия: 3	Общо съкратени лица: 726

10. Всички 726 съкращения ще бъдат в целевата група за получаване на помощ. Въпреки това въз основа на предишен опит при управление на финансово участие от страна на ЕФПГ португалските власти очакват около 500 работници и служители да изберат да получат подкрепа от фонда.

11. Разбивката на работниците и служителите в целевата група е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	248	34,16
Жени	478	65,84
Граждани на ЕС	726	100,00
Граждани на държави извън ЕС	0	0,00
На възраст между 15 и 24 години	3	0,41
На възраст между 25 и 54 години ⁷	709	97,66
На възраст между 55 и 64 години	14	1,93
На възраст над 64 години	0	0,00

12. Трина работници имат траен здравословен проблем или увреждане.

13. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Ръководители	15	2,07
Специалисти	14	1,93
Техници и приложни специалисти	99	13,64
Административни служители	57	7,85
Работници, извършващи услуги	1	0,13
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	9	1,24
Машинни оператори	474	65,29
Професии, неизискващи специална	57	7,85

⁷ 22,6 % (25—34 години), 55 % (35—44 години) и 20,1 % (45—54 години).

Категория	Брой	Процент
квалификация		

14. По отношение на образователната степен разбивката е, както следва:

Образователна степен	Брой	Процент
Основно образование ⁸	469	64,60
Средно образование	221	30,44
Висше образование	36	4,96

15. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Португалия потвърждава, че на различните етапи от изпълнението на мерките по ЕФПГ и по-специално по отношение на достъпа до тях се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

16. Регион Северен е най-гъсто населеният регион в страната с най-нисък доход на глава от населението и най-висока безработица. Населението е с ниска степен на образование и квалификация. Регионът е силно зависим от промишлеността, а най-силно развити са традиционни производства, като текстил, облекло, обувна и коркова промишленост, които успешно се представят на външните пазари. Развити селскостопански отрасли са млекопроизводството и производството на вина (особено порто), а горско стопанство е отрасъл с бъдещ потенциал.
17. Регион Централен е по-слабо населен и има застаряващо население (през 2009 г. индексът на застаряване на населението е бил 153 %, много над средната стойност за страната — 118 %). Промислената база в региона е съставена от различни традиционни производствени единици, които разчитат на евтина работна ръка и не са конкурентоспособни. Съчетан с ниската степен на образование и квалификация на населението (около 46 % от работната сила имат завършени шест или по-малко години образование), този факт може да обясни ниската производителност в региона. Безработицата е ниска, главно поради миграция на населението в трудоспособна възраст към градските райони или в чужбина.
18. Основните заинтересовани органи са Институтът за заетост и професионално обучение (Instituto do Emprego e Formação Profissional — IEFP, I.P.) — държавна институция с децентрализирани бюра по труда и центрове за професионално обучение; профсъюзите STIMM, SINDEL и SIMA; и

⁸ Понастоящем основното образование/задължителното образование в Португалия е с продължителност девет години. Задължителната продължителност на редовното образование обаче се определя в зависимост от датата на раждане (за лица, родени преди 31 декември 1966 г. = четири години; за лица, родени от 1 януари 1967 г. до 31 декември 1980 г. = шест години; за лица, родени след 1 януари 1981 г. = девет години).

португалското Сдружение на производителите на части за автомобилната промишленост (Associação de Fabricantes para a Industria automóvel — AFIA). Други заинтересовани страни са съвместните центрове за професионално обучение (управлявани съвместно от IEPF, I.P и различни отраслови партньори — организации на работодателите и/или профсъюзи, като CINEL, CEPRA, INOVINTER и CEFOSAP).

Очаквано въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище

19. По данни на Националния статистически институт (INE) равнището на безработицата в Португалия през третото тримесечие на 2010 г. е било 10,9 %, което е с 1,1 % по-високо в сравнение със същия период през 2009 г. Безработицата в регион Северен се е увеличила от 11,6 % през третото тримесечие на 2009 г. на 13,2 % през същия период на 2010 г. и отбелязва най-високото равнище на безработица в страната. В регион Централен се наблюдава слабо увеличение на безработицата (от 7,2 % на 7,4 % за посочения по-горе период).
20. Съкращенията имат голямо въздействие на местно равнище, тъй като съчетаното влияние на тези фактори поставя в необичайно и затруднено положение засегнатите работници и региони.
21. Двата региона, в които са извършени съкращенията, вече са били одобрени за предоставяне на подкрепа от страна на ЕФПГ по предишен случай: EGF/2009/001 PT/Norte-Centro.

Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на очакваните разходи, включително допълняемост с дейности, финансирани от структурните фондове

22. Предлагат се следните видове мерки, съчетани в съгласуван пакет персонализирани услуги, с които се цели реинтегрирането на работниците на пазара на труда:
 - Информирание, профилиране и ориентиране: Дейностите за информирание и профилиране включват редовно информирание на всички потенциални бенефициери за наличните мерки и насърчаване на работниците активно да участват в тях; предоставяне на информация за пазара на труда; определяне и коригиране на индивидуалните им планове за заетост, съдържащи описание на мерките, в които работниците възнамеряват да участват. Дейностите за информирание и профилиране ще се осъществяват от бюрата по труда и не се съфинансират от ЕФПГ. Ориентирането включва действия по хоризонтални проблеми, като мотивация за работа, мотивация за обучение, преквалификация и обучение през целия живот, насърчаване на личното развитие и себеуважението; подготовка при търсене на работа. Помощи за храна и транспорт ще бъдат предоставяни в строго определени граници и при определени условия.
 - Признаване, валидиране и сертифициране на умения: С помощта на признатите центрове за нови възможности (Centros de Novas Oportunidades

— CNO) работниците ще установят какви знания и умения са придобили през живота си по пътя на официално и неофициално обучение. По време на индивидуални и групови занятия с професионални обучители те ще подготвят портфейл, доказващ завършения от тях процес на обучение, който ще доведе до получаване на удостоверение за завършено училищно и/или професионално образование.

- Професионално обучение: Работниците ще получат обучение, оптимално съобразено с образованието и уменията им, което да подпомогне по-бързата им реинтеграция на пазара на труда. Ще се предлагат курсове за възрастни, които ще дадат възможност за получаване на две дипломи (за завършено образование и за професионално обучение); някои ще бъдат под формата на модули (гъвкаво обучение, организирано като краткосрочни учебни единици и представено съгласно референтните критерии от националния каталог на квалификациите); ще има и специални обучения, пригодени към специфичните нужди на пазара на труда. Обучителните курсове ще се предоставят от централите за професионално обучение и други организации, чиято компетентност е призната от IEFPP, IP⁹. Помощи за обучение, храна, транспорт, лична застраховка „злополука“ и за настаняване ще бъдат предоставяни в строго определени граници и при определени условия.
- Безвъзмездни средства за обучение по собствена инициатива: Този вид обучение ще даде възможност на работниците да участват в подходящи курсове, съгласувани в рамките на техния индивидуален план за заетост и предлагани от признати образователни институции. Те могат да се запишат последователно или едновременно на повече от един курс. На участниците в тази форма на обучение ще се предлагат безвъзмездни средства в размер до 8000 евро (покриващи разходите за обучение и помощ за обучение) при строго определени условия.
- Помощ за самостоятелно намиране на работа: Тези безвъзмездни средства ще бъдат предоставяни на работници, които през периода на прилагане на персонализирания пакет от мерки, съфинансирани от ЕФПГ, сами си намерят нова работа на пълно работно време. Размерът на средствата зависи от срока на предложения договор и може да бъде увеличен, ако новото работно място е на повече от 100 km от мястото, където живее работникът.
- Стимули за наемане на работници: За да се стимулира създаването на нови работни места, може да бъде предоставена финансова помощ на работодател, който сключи трудов договор на пълно работно време с работник бенефициер по линия на ЕФПГ. Минималният срок на договора трябва да бъде 12 месеца, като по-голям финансов стимул се изплаща на работодатели, които наемат работници на безсрочен договор.
- Подкрепа за предприемачеството: За работниците, желаещи да създадат собствен бизнес, ще бъде организирано обучение за усвояване на

⁹

„Instituto do Emprego e Formação Profissional — IEFPP, IP“ (Институт за заетост и професионално обучение) е националната държавна служба по заетостта; тя има за цел да насърчава разкриването на работни места и повишаването на качеството им, както и да съдейства да преодоляване на безработицата чрез прилагане на активни политики по заетостта и обучения.

конкретните познания и умения, необходими за създаване и управление на малък бизнес. Присъствието на обучението е задължително условие, преди да бъде взето решение за предоставяне на помощ за създаване на бизнес, освен в случаите, в които има потвърдено предходно обучение или съответен опит. Техническата помощ за проекта включва съдействие за разработване на бизнес идеята, изготвяне на бизнес план, учредяване на дружеството и допълнителна подкрепа през първата година от реализацията на проекта. Лична застраховка „злополука“ и помощи за храна и транспорт ще бъдат предоставяни в строго определени граници и при определени условия.

- Помощ за създаване на бизнес: При приключването на обучението по предприемачество и свързаната с това подготовка работниците ще бъдат подпомогнати със субсидия в размер на 20 000 евро, която не подлежи на възстановяване, за всяко създадено работно място — максимум три на брой, включително лицето, осигуряващо заетост. Създадените работни места следва да бъдат за други бенефициери по линия на ЕФПГ или за безработни, регистрирани в бюрата по труда в региона, и следва да бъдат на пълно работно време за срок от минимум две години.
 - План за интегриране: Този план ще осигури на работниците професионална практика от поне 30 часа седмично за период от шест до дванадесет месеца. Целта на тази мярка е да се гарантира, че работниците няма да загубят връзка с други работници, няма да страдат от изолация и загуба на мотивация и ще получат възможност да придобият нови знания и умения, което ще подобри пригодността им за заетост след периода на интегриране. За ограничен период от време работниците ще бъдат устроени при работодател, който развива дейност с нестопанска цел; това ще им даде право на помощи за храна и транспорт, застраховка и месечна субсидия вместо заплата.
23. Разходите по прилагането на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, са предназначени за подготвителни дейности, дейности за управление и контрол, информационни и рекламни дейности.
24. Персонализираните услуги, представени от португалските власти, представляват активни мерки на пазара на труда и попадат в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Португалските власти оценяват общия размер на разходите за тези услуги на 2 241 100 EUR, а разходите по прилагането на ЕФПГ — на 95 000 EUR (4,24 % от общата сума). Общият размер на исканото участие от ЕФПГ възлиза на 1 518 465 EUR (65 % от общия размер на разходите).

Дейности	Очакван брой работници и служители от целевата група	Очаквани разходи за работник/служител от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Информирание, профилиране и ориентиране ¹⁰ (<i>Orientação profissional</i>)	100	165	16 500
Признаване, валидиране и сертифициране на умения (<i>RVCC</i>)	40	640	25 600
Професионално обучение (<i>Formação profissional</i>)	100	6 000	600 000
Безвъзмездни средства за обучение по собствена инициатива (<i>Subsidio à formação por iniciativa individual</i>)	75	4 000	300 000
Помощ за самостоятелно намиране на работа (<i>Apoio à auto-colocação</i>)	100	1 100	110 000
Стимули за наемане на работници (<i>Apoio à contratação</i>)	60	2 400	144 000
Подкрепа за предприемачеството (<i>Apoio à criação do proprio emprego ou empresa — formação e apoio técnico ao projecto</i>)	50	2 100	105 000
Помощ за създаване на бизнес (<i>Apoio à criação da empresa</i>)	35	20 000	700 000
План за интегриране (<i>Planos de integração</i>)	75	3 200	240 000
Междинна сума на разходите за персонализирани услуги			2 241 100

¹⁰

Тази мярка ще бъде предложена на всички 726 съкратени работници. Въпреки това частта от мярката, свързана с информирание и профилиране, ще се осъществява от бюрата по труда и няма да бъде съфинансирана от ЕФПГ. В бюджета са предвидени 100 участници, които ще получават помощи за храна и транспорт или ще участват в по-специализирани занятия за ориентиране.

Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)		
Подготвителни дейности		2000
Управление		90 000
Информация и реклама		2000
Контролни дейности		1000
Междинна сума на разходите по прилагането на ЕФПГ		95 000
Общо очаквани разходи		2 336 100
Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)		1 518 465

25. Португалия потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват дейностите, финансирани от структурните фондове. Португалия също така ще осигури ясен механизъм за одит на дейностите, финансирани по линия на ЕФПГ, и потвърждава, че за тези дейности не се търси или използва друго финансиране от ЕС.

Дата/и, на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

26. Португалия е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализирани услуги, включени в съгласувания пакет, който се предлага за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 юли 2010 г.. Следователно тази дата е началото на периода за допустимост на разходите, за които може да бъде отпусната помощ от страна на ЕФПГ.

Процедури за консултации със социалните партньори

27. Заявлението до ЕФПГ е представено на заседанието на съвета на директорите на IEFР, I.P на 21 юни 2011 г. IEFР, I.P, който е управляващият и разплащателен орган за ЕФПГ в Португалия, е тристранен орган (съставен от представители на правителството, работодателите и работниците).
28. Португалските власти потвърждават, че са спазени изискванията, определени в националното законодателство и законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за задължителни дейности по силата на националното законодателство или колективни споразумения

29. По отношение на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление португалските власти:

- потвърждават, че финансовото участие от ЕФПГ не замества мерки, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или колективни споразумения;
- доказват, че дейностите осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
- потвърждават, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

Системи за управление и контрол

30. Португалия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от Instituto do Emprego e Formação Profissional, (IEFP, I.P.), държавната служба по заетостта. Цялостното управление се извършва от отдела по заетостта, а оперативното управление се осъществява от регионалните делегации на IEFP, I.P. в регионите Северен и Централен. Цялостното финансово управление е поето от отдела за управление и финансов контрол. За одобряването и изплащането на помощи отговарят регионалните делегации на регионите Северен и Централен. Бюрата по труда и партньорските организации, а именно съвместните центрове за професионално обучение, ще провеждат по-голямата част от активните мерки. Португалия потвърди, че ще бъде спазван принципът на разделение на функциите в рамките на съответните органи и между тях.
31. Институтът за управление на Европейския социален фонд (Instituto de Gestão do Fundo Social Europeu — IGFSE, I.P.) ще отговаря за одита и контрола във връзка със заявлението по ЕФПГ.

Финансиране

32. Въз основа на подаденото от Португалия заявление предложеното участие от страна на ЕФПГ в съгласувания пакет персонализирани услуги (включително разходи по прилагането на ЕФПГ) възлиза на 1 518 465 EUR, което представлява 65 % от общия размер на разходите. Предложената от Комисията сума, която да бъде отпусната от фонда, се основава на предоставената от Португалия информация.
33. Като отчита максималния възможен размер на финансово участие от ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и рамките за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
34. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
35. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията започва опростена тристранна процедура съгласно

изискванията по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на исканата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проектопредложението за мобилизиране на средства от фонда, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

36. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2011 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

37. Увеличение на бюджетните кредити за плащания в бюджетния ред за ЕФПГ ще бъде поискано чрез общия трансфер. За осигуряване на сумата от 1 518 465 EUR, необходима за настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от този бюджетен ред.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/005 PT/Norte-Centro — автомобилна промишленост, подадено от Португалия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹¹, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията¹², и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия¹³,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ бе разширен за заявления, подадени от 1 май 2009 г. нататък, за да включи подкрепа за работници, съкратени като пряка последица от глобалната финансова и икономическа криза.
- (3) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 млн. EUR.

¹¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

¹² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹³ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (4) На 6 юни 2011 г. Португалия подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в 3 предприятия, чийто предмет на дейност спада към разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) от NACE Rev. 2 в регионите Северен (Norte — PT11) и Централен (Centro — PT16) на ниво NUTS II, и предостави допълнителни данни до 18 юли 2011 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 1 518 465 EUR.
- (5) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Португалия.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на 1 518 465 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [Брюксел/Страсбург] на [...] година.

За Европейския парламент:
Председател

За Съвета:
Председател